ACTIVIDAD FORMATIVA de DOCTORADO (plan 2011)

PROGRAMA “LENGUAS Y CULTURAS” (curso 2013/14)

I Seminario Interdisciplinar: *Tensiones de la modernidad*

TÍTULO: El oficio traductor del XXI: ética frente a la deshumanización

Fecha: **18 de octubre de 2014**, sábado. Sesión de **9:45 h a 13:30 h**

Lugar: **Facultad de Filosofía y Letras. Aula Magna**

Coordinadora/Moderadora: Dra. María Luisa Rodríguez Muñoz

(Profesora del Departamento de Traducción e Interpretación, Lenguas Romances, Estudios Semíticos y Documentación, UCO)

Profesor invitado: Manuel Mata Pastor

(Traductor profesional, profesor del C. E. S. Felipe II de la Universidad Complutense de Madrid)

Profesores ponentes: María del Carmen Expósito Castro (traductora e intérprete, profesora de Traducción e Interpretación, UCO), Martha Gaustad (traductora, profesora de Traducción, UCO), Rafael Porlán Moreno (traductor e intérprete, profesor de Interpretación, UCO)

Representante de la Asociación Nacional de Traductores, Correctores e Intérpretes de España (ASETRAD): José María Izquierdo Tapia (traductor)

Estructura de la sesión:

9:45 h-10:00 h: Presentación

10:00 h-11:30 h: Conferencia a cargo del profesor invitado: "Un viejo oficio en tiempos de crisis: el traductor autónomo en la actualidad"

11:30 h-12:00 h: Descanso

12:00 h-13:30 h: Mesa redonda con todos los profesores y profesionales invitados: “Cómo hacer frente a la industrialización del mercado de la traducción desde una postura ética: buenas prácticas y asociacionismo en red”